

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 GUATEM 06179 061705Z

60

ACTION ARA-10

INFO OCT-01 ISO-00 EB-07 /018 W
----- 029176

R 061450Z NOV 75

FM AMEMBASSY GUATEMALA

TO USDOC/WASHDC

INFO SECSTATE WASHDC 8857

UNCLAS GUATEMALA 6179

EO 11652: NA

TAGS: BEXP, GT

SUBJ: FOREIGN GOVT TENDER-SPECIAL HANDLONG

1. 205/01/T-0018

2. 110575

3.RD GRIFFIN/R. VILLAGRAN

4. 205 GUATEMALA

5. N.

6. A. WRITE TO--

B.

C. INFOM

SECCION DE COMPRAS

8A. CALLE 1-66, ZONA 9

GUATEMALA CITY, GUATEMALA CA

7. PREQUALIFICATION FOR URBAN AQUADUCTS AND SEWER SYSTEMS

8. 12/22/75

9. 201

10. DESCRIPTION:

99151-09-0400

99155-03-0100

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 GUATEM 06179 061705Z

THE GUATEMALAN MUNICIPAL DEVELOPMENT INSTITUTE, INFOM, HAS ANNOUNCED THAT FIRMS INTERESTED IN PARTICIPATING IN BIDDING ON THE CONSTRUCTION, AND/OR EXPANSION OF A NUMBER OF URBAN AQUEDUCTS AND SEWER SYSTEMS WILL HAVE UNTIL DEC 22, 75 TO PREQUALIFY.

THE WATER WORKS INCLUDE DEVELOPING OF NEW WATER SOURCES (WELLS, SURFACE OR SPRING WATER), LAYING OF WATER PIPE AND DISTRIBUTION NETWORKS; CONSTRUCTION AND INSTALLATION OF RESERVOIRS, AND INSTALLATION OF CHLORINATION EQUIPMENT, WATER METERS AND HOME TYPE WATER CONNECTIONS IN 14 TOWNS IN GUATEMALA.

THE SEWER SYSTEM PROGRAM INCLUDES THE EXPANSION OF THE EXISTING SEWER NETWORK IN SEVEN TOWNS IN GUATEMALA. THESE WORKS INCLUDE CONSTRUCTION OF MAIN AND SECONDARY SEWER LINES, INSTALLATION OF HOME CONNECTIONS AND COMPLEMENTARY WORK FOR THE DISPOSAL OF THE SEWAGE.

THE PROGRAM EXECUTION WILL TAKE APPROX. FROM THREE TO FOUR YRS.

INDIVIDUAL PERSONS OR LEGALLY REGISTERED FIRMS INTERESTED IN SUBMITTING OFFERS MUST HAVE BEEN REGISTERED AT INFOM PREQUALIFICATION REGISTRY IN THE GENERAL SPECIALTIES GROUP: 16) URBAN SEWER AND DRAINAGE SYSTEMS; 17) POTABLE WATER INSTALLATIONS; 18) METAL STRUCTURES; 19) CONCRETE STRUCTURES AND IN THE FOLLOWING ECONOMIC CAPACITY GROUPS: "D" (US\$100,000); "E" (US\$250,000); "F" (US\$500,000); "G" (US\$1,000,000); "H" (US\$2,000,000); OR SUPERIOR GROUPS AS ESTABLISHED BY GOVT DECREE C M 9-71, REGULATIONS TO THE LAW OF PURCHASE AND CONTRACTING OF GOODS, SUPPLIES, WORKS AND SERVICES. THE FORMS TO PRESENT THE REQUIRED INFORMATION TO PREQUALIFY ARE AVAILABLE AT INFOM PURCHASING SECTION, 8A. CALLE 1-66, ZONA 9, THIRD FLOOR, GUATEMALA CITY, GUATEMALA.

ALL DOCUMENTS MUST BE PRESENTED WRITTEN IN SPANISH, OR IF IN ENGLISH, TRANSLATED BY A GUATEMALAN REGISTERED SWORN TRANSLATOR. DEADLINE TO SUBMIT PREQUALIFICATION DOCUMENTS WILL BE DEC 22, 1975, 09:00 AM, ADDRESSING ALL DOCUMENTATION TO THE CIEF OF INFOM PURCHASING SECTION. INTERESTED FIRMS MAY ALSO DELIVER SUCH DOCUMENTS THROUGH A LOCAL REP OR THEY MAY ALSO BE MAILED VIA CERTIFIED MAIL.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 GUATEM 06179 061705Z

11. THE AQUEDUCT AND THE URBAN SEWER SYSTEM PROGRAM IS BEING PARTIALLY FINANACED BY THE INTERAMERICAN DEVELOPMENT BANK (IDB) LOAN 398-SF-GU (ONLY THOSE PERSONS OR LEGALLY REGISTERED FIRMS OF GUATEMALA OR FROM MEMBER COUNTRIES ELIGIBLE BY THE INTERAMERICAN DEVELOPMENT BANK (IDB) MAY PARTICIPATE). ONE COPY OF THE PREQUALIFICATION INSTRUCTION, IN SPANISH, HAS BEEN MAILED TO TRADE OPPORTUNITIES SECTION TODAY. MELOY

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 06 NOV 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975GUATEM06179
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750386-1018
From: GUATEMALA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19751169/aaaacjni.tel
Line Count: 115
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION ARA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ElyME
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 26 AUG 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <26 AUG 2003 by chicheje>; APPROVED <25 FEB 2004 by ElyME>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: FOREIGN GOVT TENDER-SPECIAL HANDLONG
TAGS: BEXP, GT
To: COM
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006